



CASIL TELECOMMUNICATIONS HOLDINGS LIMITED

(航天科技通信有限公司)*

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號:1185)

截至二零零四年十二月三十一日止年度之末期業績

業績

航天科技通信有限公司(「本公司」)董事會公佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零四年十二月三十一日止年度之經審核綜合業績如下：

		二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
營業額	附註 1	148,126	143,872
銷售成本		(93,956)	(95,579)
毛利		54,170	48,293
其他經營收入		9,518	3,733
分銷成本		(12,876)	(9,174)
行政費用		(38,631)	(35,334)
營運溢利	3	12,181	7,518
財務成本		(5,124)	(5,137)
應佔聯營公司業績		(149)	—
附屬公司清盤產生 之虧損		(186)	—
應收聯營公司 款項撥備		—	(2,354)
出售部份附屬公司 產生之虧損		—	(1)
除稅前溢利		6,722	26
稅項	4	(2,544)	(1,079)
扣除少數股東權益前 溢利(虧損)		4,178	(1,053)
少數股東權益		1,190	3,270
本年度溢利淨額		5,368	2,217
每股盈利-基本	5	港幣0.54仙	港幣0.25仙

附註：

1. 營業額

營業額指經扣除折扣及退貨之銷售貨品發票總值、由服務合約產生之收入及租金總收入。

2. 按類別劃分資料

(i) 本集團按業務類別劃分之營業額及溢利呈列如下：

	截至二零零四年十二月三十一日止年度						
	通訊產品	智能	視訊	寬帶	其他	抵銷	綜合
	千港元	交通系統	會議系統	無線接入	千港元	千港元	千港元
		千港元	千港元	千港元			
營業額							
對外銷售	29,205	7,842	13,082	97,974	23	—	148,126
業務部門間							
銷售*	—	—	—	1,337	—	(1,337)	—
合共	<u>29,205</u>	<u>7,842</u>	<u>13,082</u>	<u>99,311</u>	<u>23</u>	<u>(1,337)</u>	<u>148,126</u>
業績							
類別業績	<u>1,497</u>	<u>(11,730)</u>	<u>(706)</u>	<u>16,198</u>	<u>7,094</u>	<u>—</u>	<u>12,353</u>
未經分配公司							
費用							<u>(172)</u>
營運溢利							12,181
財務成本							(5,124)
應佔聯營公司							
業績	—	(149)	—	—	—	—	(149)
附屬公司清盤							
產生之收益							
(虧損)	110	(296)	—	—	—	—	<u>(186)</u>
除稅前溢利							6,722
稅項							<u>(2,544)</u>
扣除少數股東							
權益前溢利							4,178
少數股東權益							<u>1,190</u>
本年度溢利淨額							<u><u>5,368</u></u>

* 業務部門間銷售是以現行市價作價。

截至二零零三年十二月三十一日止年度

	通訊產品 千港元	智能 交通系統 千港元	視訊 會議系統 千港元	寬帶 無線接入 千港元	其他 千港元	抵銷 千港元	綜合 千港元
營業額							
對外銷售	37,064	19,097	12,995	74,641	75	—	143,872
業務部門間 銷售*	—	8	—	—	990	(998)	—
合共	<u>37,064</u>	<u>19,105</u>	<u>12,995</u>	<u>74,641</u>	<u>1,065</u>	<u>(998)</u>	<u>143,872</u>
業績							
類別業績	<u>3,361</u>	<u>(8,227)</u>	<u>(700)</u>	<u>13,407</u>	<u>346</u>	<u>—</u>	<u>8,187</u>
未經分配公司 費用							<u>(669)</u>
營運溢利							7,518
財務成本							(5,137)
應收聯營公司 款項撥備	(2,354)	—	—	—	—	—	(2,354)
出售部份附屬 公司產生 之虧損	—	(1)	—	—	—	—	<u>(1)</u>
除稅前溢利							26
稅項							<u>(1,079)</u>
扣除少數股東 權益前虧損							(1,053)
少數股東權益							<u>3,270</u>
本年度溢利淨額							<u><u>2,217</u></u>

* 業務部門間銷售是以現行市價作價。

(ii) 下表為本集團按地區市場劃分之銷售分析：

	二零零四年 營業額 千港元	二零零三年 營業額 千港元
中國	96,173	94,274
香港	22,151	13,917
美國	27,193	30,871
其他	2,609	4,810
	<u>148,126</u>	<u>143,872</u>

3. 營運溢利

營運溢利已扣除下列項目：

	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
折舊		
— 自置資產	5,418	4,153
— 融資租賃資產	—	24
無形資產攤銷	4,818	3,990
及計入		
出售物業、廠房及設備之收益	7,548	658
撤銷呆賬撥備	1,444	1,713
	<u>14,228</u>	<u>10,538</u>

4. 稅項

	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
當期稅項：		
香港利得稅		
— 本年度	325	70
— 前期撥備不足	824	—
中國所得稅	148	40
	<u>1,297</u>	<u>110</u>
遞延稅項：		
本年度	1,247	926
稅率變動應佔數額	—	43
	<u>1,247</u>	<u>969</u>
	<u>2,544</u>	<u>1,079</u>

香港利得稅乃按年內估計應課稅溢利之17.5% (二零零三年：17.5%) 計算。根據中國有關法律及條例，本集附屬公司可享有若干稅項豁免及寬減而獲豁免繳納所得稅。所得稅是以有關寬減稅率計算。

5. 每股盈利 — 基本

每股基本盈利乃根據年內溢利港幣5,368,000元 (二零零三年：港幣2,217,000元) 及年內已發行股份加權平均數1,000,199,872股 (二零零三年：887,331,544股) 計算。

6. 股息

董事會並不建議就截至二零零四年十二月三十一日止之年度派發任何股息 (二零零三年：無)

業績回顧與展望

本集團於本年度繼續集中資源於寬帶無線通信技術及其應用領域尋求發展,全力培育和扶持寬帶無線通信、智能交通、視訊會議系統以及通信終端產品等各項業務,控制成本、削減開支,通過開源節流等有效措施,使邊際利潤較大的寬帶無線通信業務在本集團總營業額所佔比例約67%,因而在本集團總營業額相對去年增加2.8%的情況下年內溢利顯著增加約142%。

經過評定，本集團在2004年度繼續榮登德勤•關黃陳方會計師行亞太區科技發展最速500強企業排名榜。

寬帶無線通信業務

本年度內，本集團的寬帶無線接入系統產品繼續成為中國電信、中國網通、中國聯通、中國移動、中國鐵通、中國華通等大型運營商和多個ISP通信建設的選型設備，在北京、上海、廣東、江蘇、河南、江西、四川、貴州、雲南、甘肅、青海以及香港、澳門、台灣等大中華地區獲得新的商務訂單。

本集團CB-ACCESS寬帶無線接入系統和自研開發成功，能使寬帶無線接入系統實現圖像、數據和話音同傳的CB-MUX系列產品已在市場上大量安裝、開通和實用，形成了有影響力的商業規模。這些產品可靠的商業應用和良好的性能價格使它們在通信市場上繼續保持著明顯的競爭優勢。

本集團為面對通信市場日趨激烈的競爭形勢，因而策劃和制定了有效的因應策略：加大對現有寬帶無線產品宣傳和推銷力度，在適度調整產品價格同時提高售前售後服務水平，以此鞏固和保持本集團這項業務的市場份額；以本集團自身擁有的綜合優勢，積極與擁有寬帶無線前沿產品的商家尋求共同獲益、共同發展的雙贏合作，以此拓寬本集團寬帶無線通信產品鏈，使本集團不斷有新產品在通信市場上推出；在自研產品開發方面，本集團運用自己擁有的知識產權，積極引入策略合作伙伴、建立運作相對獨立的通信產品研發中心，全力加速自研新產品推進市場的進程。

智能交通業務

本集團智能交通業務年內推出自行研制的基于GSM/GPRS通信網的GPS移動新型車台和應用互聯網技術的控制中心新版軟件。本集團以這兩項新產品繼續向社會各界提供系統集成整體解決方案和各種車輛的移動信息運營服務。

繼續按進度完成與中國海關總署簽署的IC卡管理系統，電子欄杆系統以及GPS車輛監控框架協議工程。

本集團年內通過重新規劃，以「航天奇華」品牌專門經營北京、唐山地區的出租車和租賃車運營業務，以「航天星網」品牌專門經營上海、深圳、香港以及其他地區私人或團體擁有車輛的移動信息運營業務。通過分類市場和專業化運作為用戶提供更為貼切周到的信息服務。

視訊會議業務

本集團視訊會議業務推出了基于MPEG4技術的新產品，聯同本集團已經擁有並在市場行銷的MPEG2高清晰度視頻會議及圖像傳輸系統，構成了本集團向社會各界提供綜合MPEG2 / MPEG4兩種制式、滿足不同用戶和不同需求的視頻會議系統產品鏈。在市場拓展方面，本集團在鞏固現有市場基礎上積極拓展前景更為廣闊的專網市場。

通信產品業務

本集團在通信終端產品業務方面年內與海外客戶保持良好的合作關係，通過嚴格保證產品質量和準時供貨，圓滿完成本年度客戶訂單，進而實現本集團在這項業務所預期的經營指標。

本集團為提升本公司作為中國航天在港上市代表企業的形象，為配合未來更大發展，將其設在香港的機構從原址遷移並分成兩個部分：其上市公司總部設在港島中環廣場，其科研及業務公司設在香港科學園，隨後又將原址物業成功出售、盤活資產並使整體物業管理趨于合理。本集團經過年內遷移和整合，以嶄新的面貌在香港業界人士面前展現。

人力資源及薪酬政策

於二零零四年十二月三十一日，本集團香港總部共有員工46人(二零零三年：38人)，而中國內地辦事處共260人(二零零三年：231人)。員工薪酬之訂定乃按照個別僱員之表現及不同地區現行之薪金趨勢而釐定，每年會進行檢討。本集團也提供強積金及醫療保險。本集團亦設有由董事酌情釐定之表現花紅及購股權計劃。

財務回顧

流動資金及財務資源

於二零零四年十二月三十一日，本集團之總貸款為港幣99,189,000元(二零零三年：港幣101,328,000元)，其中港幣52,789,000元(二零零三年：港幣50,800,000元)為固定息率貸款，其餘為浮動息率貸款。本集團之貸款均按市場利率釐定。本集團並無發行任何金融工具作為對沖或其他用途。

於年結日，負債比率(借貸總額除以股東權益)為55%(二零零三年：75%)。

資產抵押

於二零零四年十二月三十一日，本集團共以港幣11,927,000元(二零零三年：港幣31,020,000元)之若干資產抵押予銀行及財務機構以取得貸款額。

匯兌及其他風險

本集團之大部份之業務交易，資產及負債皆以港元，人民幣及美元計值。我們預期本集團的匯兌波動風險極低，故並無進行任何對沖活動。

本集團在年結日並無任何或然負債。

暫停辦理過戶登記手續

本公司之過戶登記處將於二零零五年四月二十六日星期二至二零零五年四月二十九日星期五(包括首尾兩日)期間暫停過戶，期間將不會辦理股份過戶登記手續。所有股票連同填妥之過戶表格，須於二零零五年四月二十五日星期一下午四時正前送抵本公司之股份過戶登記處標準證券登記有限公司(地址為香港灣仔告士打道56號東亞銀行港灣中心地下)，方可於二零零五年四月二十九日星期五舉行之股東週年大會上投票。

購買、出售或贖回上市證券

本年度本公司及其任何附屬公司概無購買、出售或購回任何本公司已發行股份。

刊登進一步資料

香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則附錄16第45(1)至45(3)段規定之所有資料，將於適當時候在本公司及聯交所之網站刊登。

承董事會命
董事長
芮曉武

香港，二零零五年三月三十日

於本通告日期，董事會包括芮曉武先生(董事長)、王曉東先生(副董事長兼董事總經理)、周曉雲先生、韓江先生、郭先鵬先生及徐建華先生(以上六位為執行董事)、和馬玉成先生(非執行董事)，及朱世雄先生、毛關勇先生、姚瀛偉先生和黃琿先生(以上四位為獨立非執行董事)。

* 本公司之中文名稱只作參考

請同時參閱本公佈於文匯報刊登的內容。